

"Lord I Call..." – Tone 2

Reader: In the Second Tone, Lord, I call upon You, hear me!

Lord, I call upon You, hear me!

Hear me, O Lord!

Lord, I call upon You, hear me!

Receive the voice of my prayer,

when I call upon You!

Hear me, O Lord!

Let my prayer arise

in Your sight as incense,

and let the lifting up of my hands

be an evening sacrifice!

Hear me, O Lord!

Lord, I call upon You, hear me. Hear me, O Lord. Lord, I call upon You, hear me.

Receive the voice of my prayer when I call u - pon You,

Hear me, O Lord! Let my prayer a - rise

in Your sight as in - cense, and let the lifting up of my hands

be an evening sac - ri - fice. Hear me, O Lord!

Reader: (Reads text from service book)

v. (10) Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Your name!

v. (9) The righteous will surround me; for You will deal bountifully with me.

v. (8) Out of the depths I cry to You, O Lord. Lord, hear my voice!

v. (7) Let Your ears be attentive to the voice of my supplications!

v. (6) If You, O Lord, should mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with You.

As streams of the Spirit,  
Dividing and going forth from Eden  
You watered the whole earth, O Disciples of the Lord.  
You ploughed and planted with the Word of Salvation,  
Reaping an abundant harvest of the souls of the saved//  
Storing them as a reasonable wealth in spiritual treasuries.

As streams of the Spir - it, Dividing and going forth from E - den

You watered the whole earth, O Dis - ci - ples of the Lord.

You ploughed and planted with the Word of Sal - va - tion,

Reaping an abundant harvest of the souls of the saved

Storing them as a reasonable wealth in spir - i - tual trea - sur - ies.

v. (5) For Your name's sake I have waited for You, O Lord, my soul has waited for Your word; my soul has hoped on the Lord.

Stars of the spiritual East;  
Shining lights of the sun:  
You announced Him to all mankind,  
dispersing the night of error.

Free my heart from the darkness of passion and sensual things  
 Abandoned to passionate vices  
 And as eye witnesses of the Lord, //  
 Entreat Him to enlighten our minds.

Stars of the spir - i - tual East; Shining lights of the sun:

You announced Him to all man - kind, dispersing the night of er - ror.

Free my heart from the darkness of passion and sen - su - al things

A - ban - doned to pas - sion - ate vi - ces And as eye wit - ness - es of the Lord,

Entreat Him to en - light - en our minds.

*v. (4) From the morning watch until night, from the morning watch, let Israel hope on the Lord!*

As new tablets of Grace,  
 Truly inscribed by God;  
 As living scrolls initiated into His mysteries,  
 Holding the word of salvation written with the finger of the Father  
 You travelled over the ends of the earth,  
 Showing the Orthodox faith clearly to all mankind://  
 The path leading to Heaven!

As new tab - lets of Grace, Truly in - scribed by God;

As living scrolls initiated into His mys - ter - ies,

Holding the word of salvation written with the finger of the Fa - ther

You travelled over the ends of the earth,

Showing the Orthodox faith clearly to all man-kind: The path leading to Heav - en!

**Tone 8**

*(For the Prophet)*

*v. (3) In the Fourth Tone, For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities.*

The Spirit of God has been poured out on us, O faithful,  
 As the honored Joel prophesied, moved by the same Spirit!  
 He opens the revelation of divine mysteries  
 In prophetic words.

We who have received his works are enlightened with divine radiance//  
 And with the grace of God!

The Spir - it of God has been poured out on us, O faith - ful,

As the honored Joel prophesied, moved by the same Spirit - it!

He opens the rev - e - la - tion of di - vine mys - ter - ies In pro - phet - ic words.

We who have received his works are enlightened with divine ra - di - ance

And with the grace of the God!

*v. (2) Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!*

Master, filled with divine eloquence,  
 The wondrous Joel comes forth from your house  
 Like a stream of water giving life to the souls of men!  
 He lets fall on us the sweetness that delights our thoughts  
 For he has been exalted by the Spirit://  
 Raised by virtue to divine heights!

Mas-ter, filled with divine eloquence, The wondrous Joel comes forth from your house

Like a stream of water giving life to the souls of men!

He lets fall on us the sweetness that de - lights our thoughts

For he has been exalted by the Spir - it; Raised by virtue to di - vine heights!

*v. (1) For His mercy is abundant towards us; and the truth of the Lord endures forever.*

With your boldness as a prophet, Joel,  
 And your spiritual closeness to God,  
 You behold heavenly visions.  
 Move Him, glorious one, to compassion for us  
 Who celebrate your memory with faith,  
Asking remission of sins, //  
 A share in divine joy and great mercy!

With your bold - ness as a pro - phet, Joel, And your spiritual close - ness to God,  
 You behold heav - en - ly vi - sions. Move Him, glorious one, to com - pas - sion for us  
 Who celebrate your mem - o - ry with faith, Ask - ing re - mis - sion of sins,  
 A share in divine joy and great mer - cy!

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; now and ever, and unto ages of ages.  
 Amen.*

The Word, equal in honor with the Father and the Holy Spirit,  
 Shone forth on earth in these last days  
 As the great sun coming from the Virgin.  
 He sent you, His glorious apostles, as rays of the dawn,  
 To enlighten those in the darkness of error with the light of faith, //  
 Leading them by your divine teachings!

The Word, equal in honor with the Father and the Holy Spirit - it,  
 Shone forth on earth in these last days As the great sun coming from the Vir - gin.  
 He sent you, His glorious apostles, as rays of the dawn,  
 To enlighten those in the darkness of error with the light of faith,  
 Leading them by your di - vine teach - - ings!

*Choir: O Gladsome Light ... (p. 46)*

**APOSTIKHA – Tone 2**  
(Stikhera to the apostles)

Savior, you have magnified throughout the world  
The names of your Chief apostles,  
For they learned heavenly mysteries and granted wholeness to mankind!  
Even only their shadow healed passions!  
One, a fisherman, performed miracles,  
The other, a Hebrew, explained the teachings of Grace.//  
Because of them, merciful One, grant us great mercy!

Savior, you have magnified through-out the world The names of your Chief a - pos - tles,

For they learned heavenly mysteries and grant - ed whole - ness to man - kind!

Even only their shadow healed pas - sions! One, a fisherman, performed mir - a - cles,

The oth - er, a Hebrew, explained the teach - ings of Grace.

Because of them, merciful One, grant us great mer - - cy!

*v. I lift up my eyes to You, enthroned in the heavens! Behold, as the eyes of servants look to the hand of their master, as the eyes of a maid to the hand of her mistress, so our eyes look to the Lord our God, till He has mercy on us.*

Our unjust deeds have become our enemies,  
And we run to You, the Existing God.  
We offer you the words of Your disciple:  
Save us, Lord, before we perish!  
Show Yourself now to our enemies,  
For by the prayers of Your apostles  
You protect Your people and save them from danger,



Overlooking all their sins in Your great goodness!!

O Lord, glory to You!

Our unjust deeds have become our en - e - mies, And we run to You, the Ex - ist - ing God.

We of - fer you the words of Your dis - ci - ple: Save us, Lord, before we per - ish!

Show Yourself now to our en - e - mies, For by the prayers of Your a - pos - tles

You protect Your people and save them from dan - ger,

Overlooking all their sins in Your great good - ness. O Lord, glor - y to You!

*v. Have mercy on us, Lord, have mercy on us, for we have had our fill of contempt, our soul has been filled to overflowing. Let reproach be for the prosperous, and contempt of the proud.*

*(To the martyrs)*

Great is the glory

You obtained by faith, O Saints!

You not only defeated the enemy in your sufferings,

But even after death you drive out spirits,

Healing the sick, physicians of souls and bodies!!

Entreat the Lord to have mercy on our souls!

Great is the glor - y You obtained by faith, O Saints!

You not only de - feat - ed the enemy in your suf - fer - ings,

But even after death you drive out spir - its, Healing the sick, physicians of souls and bod - ies!

Entreat the Lord to have mer - cy on our souls!

*(Theotokion)*

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages.  
Amen.*

As a fruitful olive tree,  
The Virgin bore you, the Fruit of Life, //  
Who brought forth the fruit of great and rich mercy for the world.

As a fruitful ol - ive tree, The Virgin bore you, the Fruit of Life,

Who brought forth the fruit of great and rich mer - cy for the world.

*St. Symeon's Prayer (p. 58)*

**Tone 2****Troparion***(Prophet Joel)**(Troparion for Prophet Joel – Tone 2)*

We celebrate the memory  
 of Your prophet Joel O Lord;  
 Through him we beseech You:  
Save our souls.

Soprano  
Alto

We cel - e - brate the mem - o - ry of Your prophet

Tenor  
Bass

Jo - el, O Lord; through him we be - seech You:

save our souls.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; now and ever and unto ages of ages,  
 Amen.*

Through you, ever-virgin Theotokos,  
 We have become partakers of the Divine nature,  
 For you gave birth to the incarnate God for our sake.//  
 Therefore we all devoutly magnify you!

Through you, ever-virgin The-o - to - kos, We have become partakers of the Divine na-ture,

For you gave birth to the in - car - nate God for our sake.//

There - fore we all de - vout - ly mag - ni - fy you!

The image shows a musical score for a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are: "There - fore we all de - vout - ly mag - ni - fy you!". The piano accompaniment is written on a single staff with a bass clef and a key signature of one flat. The music consists of a series of chords and single notes, primarily in a slow, steady rhythm. The piece concludes with a double bar line.

*Then, Augmented Litany (p. 60)*